## CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL ORDINANCE

## 建造業議會條例

(Chapter 587) (第587章)

## Section 35 - Notice of Interim / Final \* Payment made for Construction Operations

Form 2

性表線端   根表線端   根表線端   根表線端   根表線端   根表線端   日本線   日本	Kakangarangaranganganganganganganganganganganganganga	第 35 億	条 - 建造工程 中期 / 最後* 付著	<b></b> 大通知書	表格二
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong Fara No. 2109 9339   Lamia address: levy@cic.hk	Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong   Fax No. 2100 9339   Email address : levy@cic.hk   香港九龍殿塘襲業街 56 號中海日升中心 38 榁   建造業機管財務部機政課   使真健電 2100 9339   電和地生: levy@cic.hk   In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.    Kame				
Fax No. 2 100 9339   Email address : levy@cic.hk	Fax No.: 2100 9339   Email address: levy@cic.hk we				
建造業論時 152109 9339   電郵地址: levy@cic.hk In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.  Re IL 連絡 (	建造業議會對新高的數謀 南真萊瑪,2100 9339   電郵地址:levy@cic.hk In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.  KœL 達飾例的規定,我/教們* 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。 Name of Contractor # 承建商之解 # Name of Contractor # 承建商之解 # Name of Contractor Operations (number and name of street and district) # 建造工程地型門際號碼、街名及地區)# Lot No.  地段號碼 Government or Public Utility Contract No.  政府或公共學業合的號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的元工日期(如選用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的元程估計價值包括變更項目(如選用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(如選用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(如選用)  Revised Fayment (e.g. monthly payment)  付款期限(例数日月行款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  孫授權人發出的付款證明書或付款單環境 <b>現附上部本</b> Issue Date 發出日期  Certificate No.  付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment #				
In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.    Kell 上线像的分规定、投入後行* 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。   Kell 上线像的分规定、投入後行* 在此通知有關以下建造工程的对款事宜。   Kell 上线像的分规定、投入线行* 在此通知有關以下建造工程的对款事宜。   Kell 上线像的分规定、投入线行* 在此通知有關以下建造工程的对款事宜。   Kell 上线像的人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人概念,是是相对的人概以是一个人的是一个人概以是一个人概以是一个人概以是一个人的是一个人概以是一个人的是一个人的是一个人的是一个人的是一个人的是一个人的是一个人的是一个人的	In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.  Korn 上越縣的问题定,我/我們* 在此邊知有關以下建造工程的付款事宜。  Name of Contractor #  承達商名稱 # Name of Authorized Person  接授權人姓名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) #  建造工程地號門門樂號團、街名及地區) # Lot No.  政府或公共事業合的號區  Revised Completion Date (if applicable)  經修訂的完工日期 (知適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程信計價值包括變更項目 (知週用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment)  付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Lissue Date 發出日期  Certificate No.  (付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後付款的日期 # Location # Locatio	建造業議會財務部徵款課			
operations. 依無上連絲例的規定,我人我們會在此過知有關以下建造工程的付款事宜。  Name of Contractor # 承維商名稱 # Name of Contractor # 承維商名稱 # Name of Contractor Operations (number and name of street and district) # 建造工程地類们環境所,有名及地區) # Lot No. Work Type 工程類別 Government or Public Utility Contract No. 欧府或公共事業合約職碼 BR Refrence No. 医字署螺號  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(知適用)  Revised Extinated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(知適用)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  操授權人奏指的付款證明書或付款軍據(現附上副本)  Issue Date  分括日期 Certificate No. 付款額明書期號 Certificate No. 付款額明書期號 Certificate No. 付款額明書期號 Certificate No. 付款額明書期號 Date of Interim / Final® Payment made # 中期 / 最後"付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 最至至文付款累積繼額 #  Name of contact person#: Company email address: 公司電郵地班: Tel No. #: 電話書:  **Deter whichever is inapplicable 論務不通用者對法  **Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# 承進商簽署接公司董章#	使照上連條例的規定・我/我們* 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。 Name of Contractor #  承建商名稿 # Name of Contractor #  承建商名稿 # Name of Contractor Operations (cumber and name of street and district) #  建造工程地逃門開號碼、街名及地區) # Lot No. 地段號碼 工程類別 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼   Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的工程は計價值包括變更項目(知適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程は計價值包括變更項目(知適用) Revised Istimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程は計價值包括變更項目(知適用) Revised Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲接權人發出的付款證明書或付款單據便附上副本) Issue Date		hereby give notice of payment	made in respect of	the following construction
機能と整條例的規定・我/我門* 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。 Name of Contractor # 求建酶名稱 # Name of Authorized Person 種類権	REMINE MAIN OF CONTRACTOR # 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。 Name of Contractor # 示法商名相 # Name of Authorized Person 後授権人姓名		nereby give notice of payment	made in respect of	the following construction
家姓商名	承建商名桐 # Name of Authorized Person 接換權人姓名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建造工程地影門傳統碼、街名及地區。# Lot No. 地段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 緩絡前的完工日期(如適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable)  經修前的工程估計價值包括變更項目(如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  缓檢權人發出的付款證明書或付款單據現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  HKD 港幣  HKD 大家報(總額 #  HKD 港幣  HKD 大家報(總額 #  HKD 港幣  Company email address: 或司電郵地址:  Company email address: 或司電郵地址:	-	程的付款事宜。		
Name of Authorized Person 接換模人处名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 世验工程地思(門際號碼、有名及地區) # Lot No. 政府或公共事業合約騰碼  Revised Completion Date (if applicable) 經緣語[的完工日期 (如週用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 建緣語[的工程信計價值包括變更項目 (如週用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 建緣語[即工程信計價值包括變更項目 (如週用)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)) 接接權人發出的付款證明書或付款單達(現附上副本)  Sisue Date	Name of Authorized Person 獲技權人姓名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建造工程地點(門腳號碼、街名及地區) # Lot No.  Work Type 工程類別 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的定工程信刊價值包括變更項目 (如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 便授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 使出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final® Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 被至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  HKD 港幣  LKD  LKD  LKD  LKD  LKD  LKD  LKD  LK	Name of Contractor #			
接換権人姓名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建造工程地點("開陳號碼、街名及地區) # Lot No.	獲技権人姓名 Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建塩工程地點(門牌號碼、街名及地區) # Lot No. 地段紫碼 工程類別 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼 居evised Completion Date (if applicable) 緩修訂的完工日期 (如適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 緩修訂的工程估計價值包括變更項目 (如適用)  Farms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲技權人發出的付款證明書或付款單據 <b>復附上副本</b> )  Issue Date 安出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  HKD 港幣  Company email address: 聯絡人姓名#: Company email address: 即該人址名#: Company email address: 即該人址名#: Company email address: 即該人址名#: Company email address:	承建商名稱 #			
Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建造工程处理(門際號碼、街名及地區) # Lot No. 地段號碼 工程類別 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼 BD Reference No. 医字署權號  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用) Revised Stimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目 (如適用) Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 發授權人發出的付款證明書家付款單據 <b>現附上副本</b> ) Issue Date 分批日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final® Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 # Cumulative Amount up to this Payment # 被至是次付款業積總額 #  Name of contact person#: 歌絡人姓名時、 它时成果 在	Location of Construction Operations (number and name of street and district) # 建造工程地點(門牌號碼、街名及地區) # Lot No. 地段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 港幣  HKD 港幣  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 缓授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款緊積總額 #  HKD 港幣  HKD 港幣				
(number and name of street and district) # 達造工程地能门牌跳碼。 街名及地區) # Lot No.	(number and name of street and district) # 建造工程地點作開曉號碼、街名及地區)# LOt No. 地段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經緣新的完工日期(如適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經緣新的工程估計價值包括變更項目(如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 優授權人發出的付款證明書或付款單據便附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#: 歌終人姓名#: Company email address: 歌終人姓名#: Tel No. #:				
建造工程地點(門牌號碼、貨名及地區)# Lot No. 起臭紫碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼 Revised Completion Date (if applicable) 議修訂的元工日期 (知適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 連修訂的工程估計價值包括變更項目 (知適用) Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款明限 (例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲技権人發出的付款證明書或付款單邊(現所上副本) Lissue Date 分出日期 Certificate No. 付款證明書或付款單邊(現所上副本) Lissue Date 分型 (日本) 基本日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 # Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款緊接總額 #  Name of contact person#: 最終人姓名#: Tel No. #: 電話#:  **Delete whichever is inapplicable 講然不過用者聽去	建造工程地點(門牌號碼、街名及地區) # Lot No. 址段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期(知適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的元程估計價值包括變更項目(知適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲核權人發出的付款證明書或付款單據現附上副本) Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#:  Work Type 工程規則 BD Reference No. 医学署檔號  HKD 港幣  HKD 港幣  HKD 港幣				
Lot No. 世段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合的號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經絡訂的完工日期 (知適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經絡訂的完工日期 (知適用) Revised Estimated (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 機授權人發出的付款證明書或付款單議(現附上副本)  Certificate No. 付款證明書期號 Certificate No. 付款證明書期號 Cumulative Amount up to this Payment # #KD 證幣  Name of contact person#: 職給人姓名#: Tel No. #: 電話#:  **Delete whichever is inapplicable 講称不過用者醫去  Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# 再來的報告書醫去  Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# 不達的簽署及公司蓋章#	Lot No. 地段號碼 Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (知適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目 (知適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#:  Revised Company email address: 聯絡人姓名#:  Company email address: 聯絡人姓名#:  Company email address:				
Government or Public Utility Contract No.	Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼  Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期(如適用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程結計價值包括變更項目(如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Lsue Date 发出日期 Certificate No. 付款證明書期號 Certificate No. 付款證明書期號 Cumulative Amount up to this Payment #	Lot No.	W	ork Type	
Revised Completion Date (if applicable) 経験訂的完工日期 (知適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 選修訂的元工程估計價值包括變更項目(如適用)	Revised Completion Date (if applicable)				
Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable)	Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期(如適用)  HKD if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  獲榜權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#:  聯絡人姓名#: Tel No. #:				
經修訂的完工日期(如週用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable)	經修訂的完工日期(如適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(如適用) Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本) Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#: 聯絡人姓名#: Tel No. #:	以的以公共争亲口约城崎	)=	: 丁省幅號	
經修訂的完工日期(如週用)  Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable)	經修訂的完工日期(如適用) Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目(如適用) Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本) Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#: 聯絡人姓名#: Tel No. #:	Revised Completion Date (if applicable)			
(if applicable)	(if applicable)  經修訂的工程估計價值包括變更項目(知適用) 港幣  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached)  獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  Washing a payment address: 公司電郵地址: Tel No. #:				
語解的 (	(if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目 (如適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  HKD 港幣	Revised Estimated Contract Sum including Variations	HIVD		
経験計的工程信前質量包括変更項目 (知題用) Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款) Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本) Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是文付款累積總額 #  Name of contact person#: 聯絡人姓名#: Tel No. #: 電話#: * Delete whichever is inapplicable  講將不適用者酬去	経験部 目的上程信計質值包括要更項目(知適用)  Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限(例如每月付款)  Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)  Issue Date 發出日期  Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  Wisher Company email address: 公司電郵地址:  Tel No. #:	(if applicable)			
付款期限 (例如毎月付款)	付款期限 (例如毎月付款)     Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)     Issue Date 發出日期		他市		
獲授權人發出的付款證明書或付款單據 <b>現附上副本)</b> Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Company email address: 公司電郵地址: Tel No. #: 電話#:  * Detete whichever is inapplicable 講將不適用者刪去 Mandatory field 必須填寫  Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# 承建商簽署及公司蓋章#	獲授權人發出的付款證明書或付款單據( <b>現附上副本</b> )  Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  With a company email address: 公司電郵地址: Tel No. #:	付款期限 (例如每月付款)			
Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號 Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # HKD 港幣  Name of contact person#: Company email address: 公司電郵地址: Tel No. #: 電話#:  * Delete whichever is inapplicable 講將不適用者删去 Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# 承建商簽署及公司蓋章#	Issue Date 發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment #	Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payn	nent Supporting Documents (copy	attached)	
登出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  Which is a state of the contact person in t	發出日期 Certificate No. 付款證明書期號  Date of Interim / Final* Payment made #中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  Washed Language Base Base Base Base Base Base Base Bas	獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本)			
付款證明書期號	Page of Interim / Final* Payment made # 中期 / 最後*付款的日期 #				
中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  Name of contact person#:  Which is a series of company email address:  Which is a series of contact person#:  Tel No. #: 電話#:  * Delete whichever is inapplicable 請將不適用者刪去  Date 日期  Signature of Contractor and Co. Chop#  不適用者刪去  Faen 簽署及公司蓋章#	中期 / 最後*付款的日期 #  Cumulative Amount up to this Payment # 截至是次付款累積總額 #  HKD 港幣  Name of contact person#:  WANTE OF A STATE	付款證明書期號			
献至是次付款累積總額 #  Name of contact person#:  Company email address:  聯絡人姓名#:  Tel No. #: 電話#:  * Delete whichever is inapplicable 請將不適用者刪去  Date 日期  Signature of Contractor and Co. Chop#  承建商簽署及公司蓋章#	截至是次付款累積總額 #				
港幣   港幣   港幣   港幣   本幣   本幣   本幣   本物   本物   本物   本物   本	横至是	Cumulative Amount up to this Payment #	HKD		
Name of contact person#:  When the state of	Name of contact person#:  Washed to the contact person of the con	截至是次付款累積總額 #			
聯絡人姓名#: 公司電郵地址:   Tel No. #:   電話#:   *Delete whichever is inapplicable  **  **  **  **  **  **  **  **  **	聯絡人姓名#:		70.13		
聯絡人姓名#: 公司電郵地址:   Tel No. #:   電話#:   *Delete whichever is inapplicable  **  **  **  **  **  **  **  **  **	聯絡人姓名#:	Name of contact person#:	Company email address:		
Tel No. #: 電話#:  * Delete whichever is inapplicable  請將不適用者刪去  Date 日期  Signature of Contractor and Co. Chop#  F建商簽署及公司蓋章#	Tel No. #:	-			
* Delete whichever is inapplicable 請將不適用者刪去 Date 日期 Signature of Contractor and Co. Chop# # Mandatory field 必須填寫 F建商簽署及公司蓋章#	電話#:				
請將不適用者刪去Date 日期Signature of Contractor and Co. Chop## Mandatory field 必須填寫承建商簽署及公司蓋章#		電話#:	<del>_</del>		
請將不適用者刪去Date 日期Signature of Contractor and Co. Chop## Mandatory field 必須填寫承建商簽署及公司蓋章#	* Delete which ever is in applicable	* Delete which ever is in annihing the			
# Mandatory field 必須填寫  承建商簽署及公司蓋章#			Date 日期	Signature of Co	ontractor and Co. Chop#
Munationy fieta	# ~ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	#	Dute [179]		
1. The conductor who rank to provide the information required above without reasonable excuse shall be guilty of an official and shall be hable to	Humanory Jeen 必须卖病		nation required above without reasonab		

- Such data may be disclosed to government departments and other organizations under the requirements of any law binding on the Council. 你提供的資料將作評估徵款之用。議會會依據《建造業議會條例》第61條處理有關資料,並因應有關法律要求將這些資料給予政府部門及其他機構。
- Under the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data at a fee. Written requests should be addressed to the Council.
  - 根據《個人資料(私隱)條例》,你有權要求查閱和更改個人資料,但須繳交費用。有關申請須以書面向議會提出。

警告:

Warning: 4. Under Section 67 of the Construction Industry Council Ordinance, the Contractor / Authorized Person who gives false documents or information to the Council for levy evasion purposes shall commit an offence and shall be liable on conviction to a fine at Level 3 or 3 times the amount of levy that was evaded or intended to be evaded by his conduct, whichever is the greater.

根據《建造業議會條例》第67條,任何承建商/獲授權人若規避徵款而提供虛假的文件或資料給予議會,即屬違法。一經定罪,可被處第3級罰款或該人藉 其行為規避或意圖藉其行為規避的徵款的款額的 3 倍,兩者以款額較大者為準。